ԻԳ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 6077 10/23 ՅՈՒՆՈՒԱՐ 1906 ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ 28 ՁԻԼԿԱՏԷ 1323 ԻԳ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 6077

Նամակ կամ որ և է գրութիւն պէտք է ուղղել
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹԻ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ
ՂԱԼԱԹԻԱ, Վօյվօտա, Քէմանքէշ փողոց թիւ 8

Les Annonces sont reçues
à la Direction du Journal "ARÉVELK„
Galata, Constantinople

20 ՓԱՐԱ 20

ԱՐԵՒԵԼՔ
ՕՐԱԹԵՐԹ
ԱԶԳԱՅԻՆ. ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պոլսոյ եւ գաւառներու համար	տարեկան	140	ղր.
» » » »	վեցամսեայ	70	»
» » » »	եռամսեայ	40	»
Օտար երկիրներու համար	տարեկան	40	ֆր.
» » »	վեցամսեայ	20	»

Դրամի փոխարէն փոստայի փուլ կ'ընդունուի, 115 ղրուշի փուլը 100 ղրուշի հաշուով:

20 ՓԱՐԱ 20

ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ՏԱՐԻՆ

Գնահատման սովորոյթի կարգադրութեամբ մը զոր ըրած էր Ուսումնական Խորհուրդը՝ հաւանութեամբ Ս. Պատրիարք Հօր. Կ. Պոլսոյ թաղային նախակրթարանաց երկսեռ շրջանաւարտներուն վկայականները բաշխուեցան հետզհետէ։

Ընթացաւարտներուն թիւն էր 131, որոնց 67ը մանչ եւ 64ը աղջիկ, որոնց մէջ են նաեւ այն 16 աշակերտուհիները, որոնք երկսեռ լսարանին դասընթացք մը բոլորած են։

Ս. Պատրիարք Հօր եւ Ուսումնական Խորհուրդի ատենապետ Տօքթ.

ԸՆԿԵՐԱՅԻՆ ՆԻՒԹԵՐ

ԲԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

ԳԵՂԱՄ ԱՐՄՐՈՒՆԻ

ՆՈՐՈՅԹԻ ՔՐՈՆԻԿ

ԱՅՐԵՐՈՒՆ ՆՈՐԱՁԵՒՈՒԹԻՒՆԸ

ԲԺՇԿԱԿԱՆ ՆՈԹԵՐ

ՆԻՀԱՐՈՒԹԵԱՆ ԴԱՐՄԱՆԸ

Տաքցուած հաց 150էն 200 կրամի
Անիւղ միս 300էն 330 »
Բանջարեղէն 200էն 300 »
Եփած պտուղ 300էն 200 »

Արտաքին Լուրեր

ՖՐԱՆՍԱ

Նախագահական ընտրութիւնը.— Նոր մեծամասնութիւններ.— Բանախօսութիւններ.— Տպաւորութիւնը օտար երկիրներու մէջ.— Կենսագրական նոթեր։

«ԱՐԵՒԵԼՔ»Ի ՈՒՂԵՒՈՐԱԿԱՆ ԹԵՐԹՕՆԸ 51

ԼՈՒԻ ՊՈՒՍՆԱՐ

ԱՆԿՈՒՏԻՆ

ԺԶ.

(Շարունակելի)

Լիւքսէմպուրկի պալատը գնաց, ուր կը գումարուէր Ծերակոյտը, [illegible] Պ. Անթօնէն Տիւպօ եւ Նախարարները դրան շնորհաւորութիւն. Տիկին Ֆալիէր ալ ընդունելութիւն կատարեց։ Պ. Ֆալիէր Էլիզէէն վար գրաւ մէկ քանի ժամուան բարեկամներ։ Ցուցակը պատրաստուած ընթացքութեան մը մէկ քանի ժամուան մէջ պարտականութիւններով լեցուեցաւ։ Գաւառներէն ալ միւս շնորհաւորական հեռագիրներ կը հասնէին։ Պ. Ֆալիէր յայտարարեց թէ մտադիր է չխօսիլ Ծերակոյտին ատենապետութեան պաշտօնը, մինչեւ Նախագահութեան պաշտօնին ձեռնարկելու թուականը, բայց մինչեւ այն օր, դէպ պիտի յանձնէ Ծերակոյտին փոխնախագահութիւնները վարելու գործը։ Պ. Ֆալիէր ըսաւ նաեւ թէ մտադիր է Ծերակոյտին երկրորդական պաշտօնեաներուն թողուլ իրեն յատուկ վարկը։

—Պատերազմական նախարարը, զօրաբանակներուն ծանուցանելով Նախագահական ընտրութիւնը, հրամայեց նաեւ թնդանօթ պատիւները ընթացքուածներուն. նաեւ Վերսայլի պաշտպանողներուն դէմ բոլորուեցան։

—Սէնաթ. Ժողովին ատենապետ Պ. Տումէի բարեկամներէն Պ. Տիւպօ սա յայտարարութիւնը ըրաւ Մարսէյ մէկ ներկայացուցիչին՝ Նախագահական ընտրութեան մասին.

«Պ. Տումէ երբ Գա կոյէն գնաց, առաջուընէ գիտէր թէ պիտի չընտրուի, բայց այնպէս կը նկատէր թէ իր պարտքն է խայտ չտալ այն պայքարէն, որուն կոչած են զինքը իր բարեկամները՝ հանրապետական կուսակցութիւնէն։ Պ. Տումէ երկու շաբաթէն ճառ մը պիտի արտասանէ, ուր պիտի հաստատէ անոր գաղափարը։ Իր Բոնկրէին ուղղեանքը խմբագրեց, Պ. Տումէ ուրախ եւ զուարթ կերպով ընդունեց։»

—Պէլճիքէն հեռացեալը կը հեռագրեն Թանի.— «Պէլճիքացիները, որոնք մէկ քանի օրէ ի վեր ընդարձակ հեռագիրներ կը ստանան Նախագահական ընտրութեան հանգամանքներուն վրայ, երեկոյեան ժամ 5ին ընտրութեան արդիւնքը իմացան լրագրական յաւելուածներով, որոնք ձրիաբար կը բաշխուէին։ Լրագրավաճառներուն շուրջը բազմութիւն հաւաքուած էր։ Հետաքրքիրները կը կարդային խանութներու ցուցափեղկերուն մէջ դրուած հեռագիրները։ Պ. Ֆալիէրի ընտրութիւնը օրուան խօսակցութիւնն է։ Ամէն կողմ կը խօսին Ֆրանսայի ներքին նախագահութեան եւ արտաքին քաղաքականութեան, մանաւանդ Գերմանիոյ հետ յարաբերութեանց վրայ ունենալիք ազդեցութեանց մասին։ Ընդհանուր կարծիքը կը յայտնուի թէ Պ. Ֆալիէրի ընտրութիւնը կը նշանակէ հանրապետական մեծամասնութեան քաղաքականութեան վերադարձը եւ ընկերվարական կուսակցութեան եւ Պ. Ժորէսի ազդեցութեան յաւելումը, որուն համար մասնաւոր համակրութիւն մը կայ Պէլճիքի մէջ։»

—Քէօլնիշէ Ցայթունկ կ'ըսէ.— «Հասկնալի թէ իր պարտականութեանց աւարտումը մօտեցած էր. Ծերակոյտին ատենապետը, Ֆրանսայի Պետութեան երկրորդ անձնաւորութիւնը, [illegible] կը զգայէ եւ իր այդին կը բռնէր։ Աւստրիական Ծերակոյտին ատենապետը հանրապետութեան նախագահ [illegible] պիտի կարենան [illegible] ըլլալ՝ բարձր քաղաքական մը, [illegible] համար։»

—Աւստրիոյ ամբողջ մամուլը գոհ է որ Պ. Տումէի ընտրութիւնը չէ յաջողած, եւ ջերմապէս կը շնորհաւորէ Պ. Ֆալիէրի ընտրութիւնը։

—Թայմզ լծնադրեալը կը գովէ Պ. Ֆալիէրը։ Կ'ըսէ թէ Նորընտիր Նախագահին ըլլալիք [illegible] մեծ յաղթանակ է ըսել թէ իր յաջորդը ըլլալ Պ. Լուպէի [illegible]։ Թայմզ կ'ըսէ — «Անգլիացիները բնաւ պիտի չմոռնան որ Էտուարդ Է.ին հետ Պ. Լուպէն կը պարտին երկու ազգերուն միջեւ բարեկամական յարաբերութիւնները, որոնք անփոփոխ պիտի մնան ինչ ալ ըլլան փոփոխութիւնները ալ կառավարութեան Անգլիոյ եւ Ֆրանսայի մէջ»։ Լոնտոնի մամուլը համակրութեամբ կը խօսի։

—Իտալիոյ լրագիրներն ալ շատ գոհ են Պ. Ֆալիէրի ընտրութենէն, զոր եւ բաշխումութիւն մը կը նկատեն խաղաղութեան պաշտպանման համար։

—Ռուսիոյ Նովոյէ Վրեմիա լրագիրը Պ. Ֆալիէրի ընտրութեան մասին, կը գնահատէ Ֆրանսայի Ծերակոյտին ու Երեսփ. Ժողովին մեծամասնութեան քաղաքականութիւնը, ըսելով որ Ֆրանսայի ազդեցութիւն մը ունենալ կ'ուզէ խաղաղասէր ու զինուորական ուժերով։

—Պ. Լուպէ իր պաշտօնը կատարելու պէտ պիտի վարէ մինչեւ փետրուար 18, առանց որ եւ է հանդէսի պիտի մասնակցի։

—Պ. Լուպէ փոխադարձ այցելութեան գնաց Նորընտիր Նախագահ Պ. Ֆալիէրի։ Քիչ վերջը Տիկին Լուպէ ալ փոխադարձ այցելութիւն տուաւ Տիկին Ֆալիէրի։

—Քանիցէն մէջ ընտրութիւնը կատարուեցաւ հոգը. Ծերակոյտին ընդհ. ատենապետ Պ. Տիւպօ, Փանդէրին զիւտերին նախարարներէն եւ թագաւորէն Երեսփոխաններէն հետ գնաց այն սենեակը, ուր Պ. Ֆալիէր կը սպասէր ընտրութեան արդիւնքին։ Պ. Տիւպօ սա ճառախօսութիւնը ըրաւ.

«Պարոն Նախագահ,

«Քանիրէն Նախագահութեան պաշտօնին բարձրացնելով զձեզ, համապատասխանեց Ֆրանսայի յոյսերուն։ Այդպէս Ֆրանսա իր գլուխը անձնել կ'ուզէ միայն օրէնքին հաւատարիմ եւ պայծ յորդող ծառայ մը. նաեւ յառաջդիմական եւ հաստատակամ միտք մը, կարող որոշելու գաղափարներ ու ընկերական բոլոր պէտքերը եւ իր խորհուրդներովը ու ընդարձակութեամբ տիրելու Ֆրանսայի կառավարութեան ընթացքին վրայ։»

Նախարարապետ Պ. Ռուվիէ ալ սապէս խօսեցաւ.

«Պարոն Նախագահ,

«Պատիւ ունիմ խնդրել որ հաճիք ընդունիլ Ֆրանսայի կառավարութեան շնորհաւորութիւնները եւ մաղթանքները։ Այդ մաղթանքները ամբողջ ազգինն են, որ պէտք չէ այն բարձր պաշտօնը զոր քիչ առաջ պիտի ստանձնէք, կատարելութեան, յառաջդիմութեան եւ խաղաղութեան թուական մը մէջ։ Երկրին եւ կը պարծիմ իրեն յանձնուած պաշտօնին համար. բարերար եւ ձեր անձին մէջ աղերսելով հանրապետական կուսակցութեան ընտրեալը. նաեւ ուրախ եմ այդ ընտրեալին մէջ վերստին գտնելով այն ուղղամտութիւնը զոր իմ քովս ունենալու անմոռանալի պատւոյն արժանացած եմ՝ քանի տարի առաջ՝ դժուարին ժամանակ մը։»

Պ. Ֆալիէր պատասխանեց.

«Պարոններ,

Ցաւօքս եւ երախտագիտութեամբ ձեր կողմէ տրուած քուէին համար ո՛րքան խորին ու բուռն են ո՛րքան փայլուն եղաւ հանրապետական կուսակցութեան առաջադրութիւնը (բուռն ծափահարութիւններ)։ Այս, սիրելի Պ. Տիւպօ, իմ ձեռքս յորդողը պիտի ըլլայ օրէնքին. թոյլ տուէք որ ըսեմ ձեզի թէ այդ օրէնքին ինծի տուած բոլոր իրաւունքները պիտի գործադրեմ եւ բոլոր պարտականութիւնները պիտի կատարեմ։ Ձեր ընտրութիւնը արդարացնելու համար ամէն ջանք ծառան պիտի ըլլամ մեր հասարակութեանց եւ Ֆրանսայի (բուռն ծափահարութիւններ)։ Սիրելի Պ. Ռուվիէ այն անուն յիշատակներ արթնցուցիք որ չեն մոռցուիր։ Կրնաք վկայել թէ ձեր անցեալի պարագաներուն մէջ համաձայնող գործակցութիւն մը ունեցեր ենք։ Այդ միջոցին ծանր փորձութեանց ենթարկուած էինք. Հանրապետական կուսակցութեան բոլոր պէտքը իրենց պարտքը կատարեցին։ Կը յուսամ թէ այդ պարագաները նորէն չկրկնուին, բայց եւ թէ այնպէս ալ ըլլայ, վասն զի ես որ նոյն բէն իմ քովս պիտի գտնուիք (բուռն ծափահարութիւններ)։ Գիտեմ թէ ո՛րքան ծանր պիտի ըլլայ պարտքս եւ թէ ձեր վստահութեամբը ի՛նչ ծանր պատասխանատուութեան մը կ'ենթարկուիմ, սակայն նկատում մը որ ինծի այժմ զիտերայ. այն է թէ պիտի մնամ մաքուր ու վճռական հանրապետական մը, հայ անխախտ եւ անմեղադրելի, որ երբե՛ք պիտի փոխուին օրէնքներ առանց քաղաքացութեան լուսաւորութեան, երկրասիրութեան եւ անձնուիրութեան (բուռն ծափահարութիւններ)։ Փառաւորութիւն մը միայն ունիմ, այն է անոր չուզին հետեւիլ։ Եթէ անոր պէս ես ալ կատարեմ աւարտած. հայ պաշտօնս, անոր պէս ես ալ պիտի քաշուիմ անշուշտ եւ հանգիստ կերպով։ Օրէնքը պիտի տանիմ զայն եւ ամէն պարագայի մէջ անոր ընթացքին պիտի հետեւիմ (բուռն ծափահարութիւններ)։ Կ'ուզեմ կ'ընեմ ձեր աշխատութեանը եւ ամէն պարագայի մէջ կրնաք ինծի վրայ հաստատ ըլլալ (բուռն ծափահարութիւններ, ձայներ... «Կեցցէ՛ Ֆրանսա» »

Բոլոր ներկաները սեղմեցին Պ. Ֆալիէրի ձեռքը։ Ետքը Պ. Ֆալիէր, նախարարներուն եւ Ծերակոյտին դիւանին հետ, անցաւ Կիսաբոլորներու կալերիէն, կառքերն երթալու համար. «Կեցցէ՛ Ֆալիէր» աղաղակներով կ'ողջունուէր։ Նորընտիր նախագահը երբ ելաւ իր կառքը, ժողովրդական մեծ բազմութիւն մը հաւաքուած էր ճամբուն երկու կողմը, ալ ցոյց ընելով. Բանկ էին անցնելու ատենները. Բանկէն երկու քառորդ ժամ անցած էր։ Եւ Պ. Ֆալիէր յանուայն ամէն ժամանց, «Կեցցէ՛ Ֆրանսա», «Կեցցէ՛ Ֆալիէր» աղաղակներ լսուեցան եւ շարունակեցին մինչեւ այն պահուն երբ Պ. Ռուվիէ եկաւ եւ Պ. Ֆալիէրի կառքը հասաւ։ Նորընտիրը նախագահը կայարան գնաց եւ անկէ մասնաւոր կառախումբով Լիւքսէմպուրկ վերադարձաւ։

—Բարիզի մէջ չորեքշաբթի կէսօրէն յետոյ ժամ ետքը ծանուցուեցաւ Նախագահական ընտրութեան արդիւնքը։ Ձայնադրեալ լրագիրներու յաւելուածները կը վաճառուէին մեծաքանակ։ Լուրը տարածուած էր ամէն կողմ, ընդհանուր հետաքրքրութիւն կը տիրէր. ոգեւորութիւնը ամէն տեղ կ'աւելնար. խմբագրատանց աղաղակողներուն առջեւ, քաղաքական շրջանակները գրաւած էին, մեծ բազմութիւն հաւաքուած էր։ Քիչ ետքը ձրիաբար կը բաշխուէին Պ. Ֆալիէրի կենսագրականը եւ պատկերները։ Բարիզի բոլոր կայարանները մեծ ամբոխ մը գրաւած էր՝ հանդիպելու համար նորընտիր նախագահին ժամանումը։ Լիւքսէմպուրկի կայարանը փութացած էին պաշտօնական անձնաւորութիւններ եւ ոստիկաններ։ Ճամբուն երկու կողմը կեցած բազմութեան առջեւ որ եւ է պատահար չեղաւ, որովհետեւ պաշտպանութեան կարգադրութիւնները լաւ եղած էին, որով ա-

Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԸ

Տինկլիի սակացոյցը. — Բարեփոխութիւն մը.—Ծագարի աչխով մարդը·

Յունուարի մօրը 1ին Մ. Նահանգաց Երեսփոխանին պիտի ներկայացուի օրինագիծ մը, որուն համաձայն, այդ թուականէն սկսեալ, Տինկլիի մաքսային սակացոյցը իբրեւ նուազագոյն սակացոյց պիտի նկատուի, իսկ առաւելագոյն սակացոյց մը, հարիւրին քսանըհինգէն աւելի, առաւելական սակացոյցը պիտի ըլլայ՝ գործադրելի ապրանքներուն համար այն երկիրներուն որոնք առաւելական սակացոյցի կ'ենթարկեն ամերիկեան ապրանքները։ Այդ առաջ օրինագիծ մը, եթէ Մ. Նահանգաց Երեսփոխանին կողմէ քուէարկուի, մեծ կարեւորութիւն պիտի ունենայ Մ. Նահանգաց հետ առեւտրական յարաբերութեանց ապագայ կարգադրութեան համար, մանաւանդ առեւտրական դաշնագրութեան մասին Մ. Նահանգաց եւ Գերմանիոյ միջեւ կատարուող բանակցութեանց համար։ Ինչպէս յայտնի է, մինչեւ հիմա Մ. Նահանգաց եւ եւրոպական պետութեանց միջեւ առեւտրական յարաբերութիւնները կը կարգադրուէին փոխադարձութեան սկզբունքին համաձայն՝ այնինչ թէ եւրոպական Պետութիւնները Մ. Նահանգաց-ու կ'ընեն իրենց միջեւ եղած զիջողութիւնները։ Աւելին, այդ զիջողութիւնները վայելելու համար, Մ. Նահանգները պատրաստ էին իրենց կողմէ ալ կարգ մը զիջողութիւններ ընել։ Այդ պատճառով է որ հիմա Գերմանիոյ եւ Մ. Նահանգաց միջեւ կատարուող բանակցութեանց մէջ Պերլինի կառավարութիւնը կը պահանջէ որ Ուաշինկթընի կառավարութիւնը կարգ մը հարիւր զիջողութիւններ ընէ, ձեռք բերելու այն առաւելութիւնները զորս գերմանական մաքսային սակացոյցը կ'ընծայէ եւրոպական պետութեանց։ Տինկլիի սակացոյցին բարեփոխումը եւ առաջարկուած առաւելագոյն սակացոյցով, Մ. Նահանգները կ'ուզեն, առանց զիջողութիւն ընելու, վայելել ամէնէն նպաստաւորեալ ազգին առաւելութիւնները։ Պարզապէս կ'ուզեն այդ նպաստը հասնիլ, սպառնալով գործադրելու առաւելագոյն սակացոյցը այն Պետութեան համար որ ամէնէն նպաստաւորեալ ազգին առաւելութիւնները չընծայէ Մ. Նահանգաց։

—Ուաշինկթընէն Պ. Ուիլըն Հէյնըր, տարի մը ամբողջ կոյր մնալէ ետքը, կը յաջողի նորէն տեսնել, ո՛չ թէ բուն իսկ իր աչքերով, այլ ծագարի աչքերով։ Հակառակորդ մը, վրէժխնդրութեան համար Պ. Ուիլըրին աչքերն էր հանելով, աչքին թափանցիկ մաշկը այրած էր։ Վիրաբոյժ մը ծագարի մը աչքերուն այդ մաշկերը հանեց եւ հիւանդ աչքերուն ըլթակներուն վրայ պատուաստեց։ Հիմա պատուաստը բռնած է։ Վիրաբոյժը կը յուսայ թէ հիւանդը պիտի կրնայ քիչ ատենէն տեսնել զօրաւոր ակնոցի մը շնորհիւ։

ՖՐԱՆՍԱ ԵՒ ՎԵՆԵԶՈՒԷԼԱ

Մանր միջադէպ մը.— Ֆրանսական գործակատարը խուսափեցուած.— Դիւանագիտական յարաբերութեանց խզում·

Բարիզ 18 յուն.—Կարակասի ֆրանսական գործակատար Պ. Թէյնի այլեւս Վենեզուէլա չի գտնուիր։ Կիրակի օրը, Կուայրայի նաւահանգիստին մէջ գտնուող ֆրանսական Մաղինիֆ շոգենաւը գացած ըլլալով առանց արտօնութեան, թոյլ չտրուեցաւ որ նորէն ցամաք ելլէ։ Մաղինիֆ զայն տարաւ Ուիլլէմսթատ, որ գլխաւոր քաղաքն է Քիւրասաօ հոլանտական փոքր կղզիին։ Գործակատարը հոն կը սպասէ ֆրանսական մարտանաւի մը, որպէս զի Ֆոր-տը-Ֆրանս երթայ։ Ուիլլէմսթատի մէջ Պ. Թէյնի սա յայտարարութիւնը ըրեր է. «Իմացած ըլլալով որ Մաղինիֆ շոգենաւուն նաւապետը կարեւոր հեռագիրներ բերած էր ինծի համար եւ նկատելով որ հինգ օրէ ի վեր հրահանգ չէի ստացած հեռագրական պարանին կտրուելուն պատճառաւ, շաբաթ օր մը թողի Կուայրա երթալ, նախապէս հեռացեալ արտօնութեամբ։ Ամենայն դէպս, ֆրանսական շոգենաւ կը նստէի առանց արտօնութեան. բայց այս անգամ արտօնութիւն չտրուեցաւ։ Պարզ համաձայնելով հոն երթալ, անցեալ կիրակի օր, առանց արտօնութեան շոգենաւ նստեցայ։ Դիւանագիտական եւ հեռագրական պարանի Ընկերութեան Տնօրէնը բնակութեան նաւահանգստին վրայ, բայց շոգենաւ չելած ատեն. Վենեզուէլացիները նաւը կը մտնէին ու դուրս կ'ելլէին, բայց իրենց բան ըսող չկար։ Մաղինիֆ նաւապետին հետ խօսած միջոցիս, սպայ մը գալով զիս հրաւիրեց որ դուրս ելլեմ. Մերժեցի։ Ճաշի ատեն հարկիպոլիսը հրաման տուաւ, միթէ հեռանալու, ինչ որ եղաւ։ Ոչ մէկուն թոյլատուութիւն եղաւ նաւէն հեռանալու։ Մաքսատան պաշտօնեաներէն թոյլատուութիւն ուզեցի ցամաք ելլելու։ Մերժողական պատասխան տուաւ, եւ պարտկանաւ կը պնդէի, բանի ուժով արգիլուեցայ։ Ժամը 5ին, պաշտօնական դէմքով մը ատեց որով կ'արգիլուէր ինծի թէ ցամաք ելլելու պէտ պիտի չունենամ՝ հաւէր Կիրակի իրիկուան, վենեզուէլեան պահակագունտ մը եկաւ հսկելու իմ բոլոր շարժումներուն վրայ։ Այս միջոցին գէտ-Աւելազասս Բարագաս գացած էր Պ. Ուէլնի խմոց տալու համար իրողութիւնը։ Այս վերջինը թէեւ հիւանդ, գործը ձեռք առաւ եւ իր ազդեցութիւնը բանեցուց Նախագահ Քաստրոյի վրայ, բայց զուր ձեռնել արդիւնք։ Միեւնոյն ատեն բողոքներ ուղղեց Պ. Ուէլնի եւ դիւանագիտական մարմնոյն։ Ժամը առաւօտեան, շոգենաւուն դրժականը, Քաստրօ նախագահին հրամանին վրայ, եկաւ ինծի ծանուցանելու թէ պաշտօնական նաւ մը պիտի փոխադրուէի առաւօտեան ժամը չորսին։ Այդ նաւը չեկաւ եւ օր մը կորսնցուցինք սպասելով։ Ուստի Մարդինիֆ համայն ելաւ Քիւրասաօ-Բոյիլլաւ ուղղութեամբ, առանց չտրտմութեան ծովէ զերծին հետ հաղորդակցելու։ Այն ատեն հասկցայ խնդրելի որ համբան փակէ եւ Ուիլլէմսթատ ցամաք հանէ զիս։»

—Բարաքասէն հասած հեռագիրները նայելով, Մ. Նահանգաց դեսպան Պ. Ռըսէլ, յունուար 10ին, յանուն Ֆրանսայի, դիւանագիտական յարաբերութիւնները խզեր է Վենեզուէլայի հետ։ Ջօրս կը գրէ թէ հեռագրական պարանի Ընկերութեան գլխաւոր պաշտօնեաները վտարուեր են։

ԱՆԳԼԻԱ

Երեսփոխանական ընտրութիւնները. — Պարտուողները եւ յաղթականները. — Ծայրայեղ արարքներ. — Պ. Չէմպրլէնի ընտրութիւնը.—Պահպանողական քերբեր:

Լոնտոն, 18 յուն.—Երէկուան ամէնէն ուշագրաւ իրողութիւնն է Պ. Չէմպրլէնի վերընտրութիւնը Պիրմինկհէմի մէջ, 5079 ձայնի մեծամասնութեամբ։ Ուրեմն ալ փայլուն ըլլայ այս յաղթութիւնը, միւս կողմէն թէական կուսակցութիւնը 23 աթոռ կը կորսնցնէ, որով ընդդիմադիրական ձայներու մեծամասնութիւնը 240ի կը հասնի ընդդէմ 73 ձայնի որոնք պահպանողականներուն կը վերաբերին։ Վերընտրուած պահպանողականներուն մէջ պէտք է յիշել Տօքթ. Ուաթէլփըրս Հարբէյը, Լորտ Բէյրոնն (նախկին նաւերդական արտաքին գործոց նախարարութեան), հաշտարարութեան Կարսոնը (զօրաց օրէնքին հեղինակը), եւն. Մուրէյ։ Ընտրուած եւ վերընտրուած ազատականներուն մէջ յիշատակութեան արժանի են Տօքթ. Մաքնամարա, Պ. Ռ. Բէյս, Պաս. Իլոր Կույեզ, հոգիէ բնաշխութեանց պաշտպան եւ վերջին հոգին համաձայն Սըր Հէնրի Քէթթըն, որ Երեսփոխանին մէջ մանուկ դէմք մը պիտի գրաւէ իր մասին հնդկական խնդիրներուն։ Պարտուող աթոռ չունեցողներուն մէջ կան Պ. Հ. Լօուսըն (Տէյլի Թէլէկրաֆ թերթը գրաւել), Պ. Բոնըն Տօլ (շահեւոր վերատեսչ), Լորտ Հէնրի Պէնթինք, Լոնտոնի ամէնէն մեծ ականաւորներէն Պ. Պինըրի, չորսն ալ պահպանողական ընտրելի։ Պարտուող է բան մէջ է նաեւ Ազատական կուսակցութենէն Սըր Էտկար Վինսընթ, որ ծայրայեղ է Շէֆիլտի մերձաւորաց երեսփոխանին եւ աղատ-փ խանակութեան կուսակից էր Պարեմուրական նոր երեսփոխաններուն մէջ կը գտնուի Պ. Ու. Սթիրմէն, որ Ֆինլանդիոյ մէջ ընտրուած է։ Պ. Սթիրմէն արդէն իսկ Սթէրնէյի երեսփոխան եղած է 1898ին եւ 1900ին։ Պ. Չէմպրլէնի ընտրութիւնը Պիրմինկհէմի մէջ բուռն հանդէսներ առիթ եղած է մասնաւորապէս։ Չէր կարելի կոչուիլ ժողովուրդին պաշտօնով պարէլի փողոցներուն մէջ, որ ազատական կուսակցութեան նշանն է։ Պ. Ասքուիթ, որ Պ. Չէմպրլէնի հակառակորդն է, Պ. Լորտ Ձօ եր պէս քոլոնարութիւն ցոյց տուաւ։ 1900ին, այս վերջինը հազիւ կրցած էր ազատիլ հակառակորդներուն ձեռքէն։ Պ. Ասքուիթ երէկ քաղաքացւոց եւ ծանր վէճերու ընդունելով՝ հիւանդութեան փախուստ տուաւ։ Տիկին Ասքուիթ, որ կառքով կը պտտէր, ծանօթութեան զարկուելով, բայց ամուսնոյն պէս ծանր բոլորը չվիրաւորուեցաւ։ Պիրմինկհէմի բոլոր ը՝ տեղական շրջանակները հաւատարիմ մնացին իրենց պահպանողական ընտրելիներուն։ Պահպանողական լրագիրները ուրախութիւն կը յայտնեն Պ. Չէմպրլէնի եւ Պիրմինկհէմի ընտրական շրջանակներուն մէջ տարուած յաղթութեանց վրայ։ Սակայն նոյն լրագիրները մանաւանդ կ'ընեն ազատականներու անհերքելի յաջողութիւնները, մանաւանդ Նոթթինկհամի արդիւնաբերական մեծ կեդրոնին եւ Բարթմութի մէջ։

ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

ԸՆՏԻՐ ԼՈՒՑԿԻ
Ս. ՓՐԿԶԵԱՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ

Հիւանդանոցի Հոգաբարձութիւնը պատիւ ունի ծանուցանել բարեսէր հասարակութեան թէ ի նպաստ Հիւանդանոցին լուցկի վաճառելու արտօնութիւն ստացած ըլլալով հրապարակ հանած է զայն, որ քիչ օրուան մէջ բաւական լաւ ընդունելութիւն գտած է։ Ուստի կը յանձնարարէ ամէն տան համար անհրաժեշտ համարուած իր տեսակին մէջ ամէնէն եղող այս լուցկին գործածել յօգուտ բազմաթիւ հաստատութեանս, որու վաճառման կեդրոնատեղին է Գալիա. Եէնի Ճամի փողոց, Շէրէֆ խան, Մարտին էֆ. Շէրիֆեանի վաճառատունը։

Ներքին Լուրեր

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ.— Սանիէէ ատաթեան տուեցաւ Իզմիրի երեւելիներէն Բաշեա Պէյզադէ Քէմալ պէյի։

—Բ. Դրան արտաքին թղթակցութեանց դիւանին միւտիրիկ անուանուեցաւ Հասիփ էֆ. դիւանին անդրանիկ թարգմանիչ Հասան Ֆահրի պէյ։

ՕՏԱՐ ՊԵՏՈՒԱՆՇԱՆ.— Կայս. Իրատէ մը արտօնեց ընդունելութիւնը եւ գործածութիւնը տալին կարգի Պիոս Թ. պատուանշանին զոր Պապը տուած է Պէյրութի կուսակալ Խալիլ փաշայի։

ՄԱԽՍՈՒՍԻ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆԸ. — Կայս. Իրատէ մը հրամայեց Մախսուսէի վարչութիւնը խիստ կանոնաւոր վիճակի մը վերածել, որպէս զի երկրին բոլոր ընդերքին եւ աշտաղութեանց փոխադրութիւնը աւելի դիւրանալով, անոնց արդիւնքը աւելնայ։ Մախսուսէի վարչութիւնը շոգենաւային մեծ Ընկերութեանց համապատասխան վիճակի մը պիտի վերածուի, աւելցած շոգենաւերէն ոմանց որ կրնան գործածուիլ, զատ զատ քննուելով անթերի կերպով պիտի նորոգուին եւ նորէն խիստ արդիւնաւոր ու կանոնաւոր շոգենաւեր պիտի գնուին։ Այդ կերպով Մախսուսէն շոգենաւային կանոնաւոր երթեւեկութիւններ պիտի հաստատէ Օսմ. բոլոր նաւահանգիստներուն եւ մեծ ու փոքր բոլոր նաւամատոյցներուն միջեւ։ Կայս. Իրատէն նաեւ հրամայեց որ Մախսուսէի շոգենաւերը միւս շոգենաւերէն շատ աւելի գեղեցիկ վիճակի մը վերածուին. նաեւ վերջերս ծրագրին խորհրդածանց համար յանձնաժողով մը կազմուի՝ Կայս. Պալատան Երկրորդ քարտուղար եւ անձնական Իզզէթ փաշայի, ծովային չինութեանց նախագահ Ֆէրիք Հիւսնի փաշայի. Օսմ. շոգենաւերու հրամանատար Էֆ. փաշայի եւ ուրիշ պաշտօնատարներէ։ Այդ պաշտօնի բարձրացած պիտի Մախսուսէի վարչութեան պաշտօնեաները՝ թոշակով մը ըլլալու համար. նաեւ ձեռնհաս անձեր ալ պաշտօնի պիտի կոչուին։

ԷՏԻՐՆԷԻ կուսակալի փոխանորդ եւ Բ. զօրաբանակին հրամանատար միւշիր Արիֆ փաշայի շնորհուած ականաւոր Իմթիազ պատուանշանը տանող կայս. թիկնապահ Աարիֆ փաշա, երէկ Եօրիջէ ժամանելով զօրաբանակին հրամանատարութեան պաշտօնատունը առաջնորդուեցաւ է. հոն կը գտնուէին Արիֆ փաշա եւ ուրիշ պաշտօնատարներ՝ ամէնքն ալ համազգեստով, Պատուանշանին յանձնումը կատարուելով բարեմաղթութիւններ եղան կայս. արեւշատութեան համար։

ԵԼՄՏԱՑՈՑԻ բաժնետէրերը յանձնաժողովը երէկ ալ գումարուելով խորհրդակցութիւններ կատարեց։

ՊԵՏԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ օրէնսդիր բաժինը երէկ ալ խորհրդակցութիւններ կատարեց զինուորական հանգստեան թոշակի առնուելիք բարեփոխմանց վրայ, Երկրագործութեանց ներկայ գանուեցան Սպարապետ Դուանէն երկու պաշտօնատարներ։

ՏԵՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆ. — Անգլիոյ, Գերմանիոյ, Իտալիոյ եւ Ֆրանսայի դեսպանները, երէկ, Բ. Դուռ երթալով տեսակցեցան Մէծ-Եպարքոսին հետ։

—Գերմանիոյ եւ Ֆրանսայի դեսպանները նաեւ տեսակցեցան արտաքին գործոց նախարարին հետ։

ԹԵՏԼԷԹԻՒԻ ՏՈՒՐՔԸ.— Պետական եւ նախարարաց Խորհուրդներուն որոշմամբ ծանուցուեցաւ ամէն կողմ թէ թեմեթթիւի տուրքէ զերծ են անոնք որ, թէեւ արհեստով մը կամ առեւտուրով մը կը զբաղին, տակաւին տարիքնին հինգէն վար է, ինչպէս կ'ըլլայ զինուորական տուրքին համար։

ԹՐԱՄՈՒԷՅԻ ԳԻԾ — Առեւտրական ու հանրօգուտ չինութեանց նախարարութիւնը, ինչպէս ծանուցուեցաւ, ձեռնհաս պաշտօնեաներէն հաղորդեց Գալաթայէն մինչեւ Նիշանթաշի թրամուէյի գիծի մը չինութեան մենաշնորհին վերաբերեալ յանձնառութեան տարբ եւ պայմանագրութեան ծրագիրները։ Ձեռնհաս պաշտօնեաները զանոնք օգտակար գտնելով թրամուէյի այդ գիծին հաստատուիլը, հարկ գտան որ ժամ առաջ չինութեանց ձեռնարկուի. ուստի զայն այժմ տեղեկագրով մը մատուցին Մէծ-Եպարքոսին։

ԾԽԱԽՈՏԻ ՌԷԺԻՆ անցեալ դեկտեմբեր ամսուան հասոյթը եղաւ 18,800,000 ղրուշ. անցեալ տարուան նոյն ամսուն 18,600,000 էր, որով այս տարի 200,000 ղրուշի յաւելում մը կայ։

—Ռէժիի վարչութիւնը, ինչպէս յայտնի է, կարգ մը դժուարութիւններու պատճառով, եւ ծխախոտները եւ օծխախոտները մեքենաներէն քաշել դուրս ի հոյլով վաճառելու մտադրութեան էր։ Միւս կողմէ որոշած էր 5րդ կարգի ծխախոտին առանց բարելաւելով, քանի նոյնէն հարիւրին քանի գեղչել։ Եւ Ռէժիի Բարիզի, սակայն, նկատելով որ այդ առաջ ծխախոտը դրամ կարգին կողմէ կը պատրաստուի եւ ներկայ քանակը եթէ գեղչուի, մեծաքանակութեան աւելնալուն պատճառ պիտի ըլլայ, յարմար դատեց որ այդ որոշումը չգործադրուի։

ՈԴԵԼԻՑ ԸՄՊԵԼԻՆԵՐՈՒ ՏՈՒՐՔԸ.— Հանրային Պարտքի վարչութիւնը որոշեց թէ խաղողէ պատրաստուած մասնաւոր կիլօէն 65 փարա տուրք առնել, չամիչէ պատրաստուածներէն 80 փարա, արտածուած գինիներէն երեւան եւ ազբիւրներէն ալ առաւ։

ՎԱՆԷՆ կը գրեն թէ մինչեւ դեկտ. 5 խիստ սաստիկ փոթորիկ մը տիրեր է։ Վանայ ծովը զանազան նաւերը առաջ որ չեն կրցեր բաժանուիլ իրենց կեցած նաւահանգիստներէն։ Կարճկանի եւ Կեավաշի նաւամատոյցները զանազան եւ վաճառականներու բեռցած նաւերը չեն կրցած ճամբայ ելլել։ Փոթորիկը դադրեր է ամէն կողմ տեղացած առատ ձիւնով մը։ Դեկտ. 6ին սկսած ձիւնը, շատ քիչ ընդմիջումներով, երկու օր ու երկու գիշեր տեղացեր է. շատ տարիներէ ի վեր այդքան ձիւնած չէր. քաղաքին մէջ ձիւնին բարձրութիւնը մէկ կանգունի մօտ է։ Տանիքներուն վրայ հաւաքուած ձիւները փողոց նետուելով բլուրներ կազմած են, որով երթեւեկութիւնը դժուարացած է։ Թղթատարն ալ չորս օր յապաղած ըլլալով, ասկէ կը հասկցուի թէ երթեւեկութիւնները որքան դժուարացած են։ Ցուրտն ալ բաւական սաստիկ է։

ՍԸՎԱԶԷՆ ստացուած տեղեկութեանց նայելով, ձմեռը այս տարի թէեւ ուշացած է. սակայն հիմա խիստ սաստիկ է։ Ջերմաչափը զերոյէն վար քսան աստիճան կ'իջնէ. այսու հանդերձ Սըվազի համար այդքան ցուրտը մեծ բան մը չէ, վասն զի մինչեւ իսկ զերոյէն վար երեսուն եւ երեսունհինգ աստիճան եղած է։ Քաղաքին մէջ ու գիւղերը թէեւ ձիւնը քիչ է, սակայն շրջակաները բաւական շատ է։ Սէնէկէանի գայմագամը ծանուցեր է որ ուղեւոր ճամբայ չ'անցնիր, վասնզի երթեւեկութիւնը շատ դժուարացած է. միւս գաւառակներուն մէջ ալ նոյն վիճակը կը տիրէ։

ՅՈԲԵԼԵԱՆ ՄԸ.—Կիրակի օրը, Բեշիկթաշի յունական Սիլլեզոսին մէջ մեծ հանդէսով տօնուեցաւ Թագաժառանգ Հելլէնեան Ֆրանսական լիսէին երիտասարդ-Տօ-էն Պ. Հաճիխրիստօյի կրթական գործունէութեան քսանըհինգամեայ յոբելեանը։ Ներկայ էին հելլէնական դեսպանը, Պարսից դեսպանը, սակայն Թարգման Ցափինտսէսեան էֆ. Բանախօսութիւններ արտասանուեցան, բացուեցաւ Ցուցէկարին կ'ստորաւ, նաեւ կարդացուեցաւ Յունաց Ս. Պատրիարքին օրհնութեան գիրը։ Պ. Հաճիխրիստօ բաւական նուէրներ ստացաւ։

ՍՆԱՆԿՈՒԹԻՒՆ.—Աստուածան թերթ մը կը ծանուցանէ թէ Եգիպտոսի մէջ ընդարձակ վաճառականութեամբ զբաղող Տէր-Ստեփանեան էֆ.ի վճարումները դադրեցուցած ըլլալուն նկատմամբ երէկ Կ. Պոլսոյ մէջ լուր մը տարածուած է։ Այդ մասին զանազան հեռագիրներ հասած են Կ. Պոլսոյ առեւտրական կարեւոր հաստատութիւններուն, որով հրապարակի վրայ շատ մեծ ազդեցութիւն մը եղած է։ Կ'ըսուի նաեւ թէ Կ. Պոլսոյ վաճառականներէն շատերը ուղղակի գործառնութեան մէջ են վերոյիշեալ Տէր-Ստեփանեան էֆ.ի հետ, որուն պարտքը 50,000էն 100,000 ոսկի ըլլալ կը կարծուի.

ՄԱՔՍԱՑԻՆ վերատեսչութիւնը ծանուցեց ամէն կողմ որ ապրանքներու գնահատումը աւելի կանոնաւոր կերպով կատարուելու համար ձեռնհաս ու մասնագէտ անձեր պաշտօնի կոչուին։

ՁՈՒԿԵՐԸ.— Ձկնորսաց պաշտօնատանը ծանուցեց պետք եղած տեղերը որ Անատոլու եւ Ռումէլիի նահանգաց մեծ գետերուն մէջ գտնուող «ձկնորս» ձուկերուն պահպանութեանը լաւ խնամք տարուի։

ԵԳԻՊՏՈՍԷՆ ԼՈՒՐԵՐ.— Աղեքսանդրիոյ մէջ Պօղոս փաշա Նուպարի Ընկերութեան կողմէ չինուելիք տուները երկու մասի պիտի բաժնուին. մէկ մասին վարձքը տնանկ երեւելի կէս ոսկի պիտի ըլլայ եւ միւսոյն ալ երկու ոսկի։ Այս վարձակալները իրենց վճարումներով անբաւական ըլլալով՝ տուն տունը իրենց սեփականութիւնը պիտի ըլլայ։

—Յունուար 2ին, Պօղոս փաշա Նուպարի ապարանքին մէջ շքեղ երեկոյթ մը տրուեր է։ Ներկայ գտնուեր են Գահիրէի բարձր դասու ընտանիքները։

ՄԱՀԱՑՈՒՑԱԿ.— Յուն. 2էն 8 Կ. Պոլսոյ ու արուարձաններուն մէջ պատահած մահերուն թիւն է 314, որոնց 14ը՝ թիֆօյէ, 4ը՝ ծաղկախտ, 2ը՝ կարմրուկ, 1ը՝ հ-բուռնիքթէ, 36ը՝ շնչառական գործարաններու հիւանդութիւններէ եւ միւսներն ալ զանազան ախտերէ։

ՅԱՆԿԱՐԾԱՄԱՀ.— Ալեմտաղի Պ. Նիքոլա Ֆօսէթի որ ընտանիքով Կ. Պոլիս եկած էր, երէկ կամուրջէն իջնելու ատեն մէջ յանկարծամահ եղաւ։

ՆՈՒԱԶՈՒՐԴ.—Այն-էլ-Դիլէէ Դամասկոսի բերդակալութեան առաջ ըլլալով շարժման մէջ գտնուած է։ Դիմաշ Առեւտրական եւ հանրօգուտ չինութեանց նախարարութեան մէջ Նաֆազի վարչութեան։

ՀԱԶԱՐ ՖՐԱՆՔ ՎԱՐՁԱՏՐՈՒԹԻՒՆ

Յունուար 16 (Ն. Տ.) երեքշաբթի օրը, կէս օրէն ետքը ժամը 4-6ին, Բանկալթիի, Բէթի-Շանի եւ ֆրանսիական դեսպանատան միջեւ՝ մարգարիտ շարքէ մը բաղկացած մանեակ մը կորսուած է։ Կը խնդրուի Օսմ. Պանքային Բերայի մասնաճիւղը տանիլ զայն. հազար ֆրանքի վարձատրութիւն մը պիտի ըլլայ։

3—10

ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՍԱՀԱԿ ԾԱՌԱՅ ՅԻՍՈՒՍԻ ՔՐԻՍՏՈՍԻ ԵՒ ԿԱՄՕՔՆ ԱՍՏՈՒԾՈՅ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ՄԵԾԻ ՏԱՆՆ ԿԻԼԻԿԻՈՅ

Համայն սիրազնեից ժողովրդոց բնակելոց ի Վիճակս Կիլիկիոյ Գերաշնորհ Առաջնորդաց Բարեշնորհ Փոխանորդաց Մաքրակենցաղ Վանականաց Բարեկրօն Քահանայից, քաղաքաբնակ եւ շինական ժողովրդականաց, մեծաց եւ փոքունց, արանց եւ կանանց շնորհք եւ խաղաղութիւն ի Հօրէ ամենակալէ, ողջոյն եւ սէր ի Փրկչէն մերմէ Յիսուսէ Քրիստոսէ եւ ի մենջ ամէն:

Ընդ Աստուածահաճոյ ողջունիս եւ օրհնութեանս յայտ առնեմք Հայկազն Որդւոց մերոց, թէ [illegible] Հայկազն [illegible] եւ կամ Հայաստանեայց Աթոռոյ [illegible] Կիլիկիոյ Վիճակաց մէջ ԱՍՏՈՒԱԾԱՅԻՆ ՍԷՐ պարբերական կրօնական [illegible] հրատարակուած են։ [illegible] Աստուածաշունչ [illegible] Ս. Եկեղեցւոյ [illegible]։

Հարկ չեմք համարիր նկարագրել [illegible] ԱՍՏՈՒԱԾԱՅԻՆ ՍԷՐԵՆ [illegible] Ս. Գրոց [illegible] Ս. Գրոց [illegible] Հայ Ս. Եկեղեցւոյ [illegible]։

Առաւել քան զայն, որ Ս. Գիրքը [illegible] Հայ Ս. Եկեղեցւոյ [illegible] Ս. Գիրք [illegible] Ս. Գրոց [illegible] Ս. Եկեղեցւոյ [illegible] Ս. Գրոց [illegible] Հայ Ս. Եկեղեցւոյ [illegible]։

[illegible]

[illegible] Ս. Եկեղեցւոյ [illegible]։

Ասոնք ընդհանրապէս հայ ժողովուրդի [illegible] Ս. Գրոց [illegible] Աւետարանի [illegible] Փրկիչն մեր կ'ըսէ «Գոհանամ զքէն Հայր, Տէր երկնի եւ երկրի, զի ծածկեցեր զայս յիմաստնոց եւ ի գիտնոց եւ յայտնեցեր տղայոց» (Մատթ. ԺԱ. 25)։ Եթէ Աւետարանը եւ քրիստոնէական Եկեղեցւոյ վարդապետութիւնը [illegible]

[illegible] Աւետարանի [illegible] Բրիտանական [illegible] Ս. Եկեղեցւոյ [illegible]։

Ասոնք իրենց անունը փոխ առնելով «Աստուած Սէր է» Յովհաննու Աւետարանի [illegible] Ա. Թղթոյն (Դ-8) [illegible]։

[illegible]

Այսպիսի աղանդաւորութիւնները [illegible] Եղբ-Եղբայր (5, 1 հատ.) [illegible] «Մէ՛ ասիցէ զնա ի փորձութիւն» [illegible]։

Ասոնք ո՛չ միայն իրենց մոլար [illegible] Հայ Ս. Եկեղեցւոյ [illegible] Ս. Գիրք [illegible] Կիլիկեցի Առաքելոյն Պօղոսի [illegible] «Զի դուք ի՞նչ գիտէք, թէ [illegible]» (Բ. Թես. Գ. 7-11)։ [illegible] (Ա. Տիմ. Ե.)։ [illegible]։

(Մնացեալը յաջորդիւ)

Ֆրանսական դեսպան Պ. Բոմբար [illegible] Ս. Պատրիարք Հօր [illegible] Ն. Սրբազնութիւն [illegible]։

—Ս. Ծննդեան տօնին առթիւ [illegible] Ս. Պատրիարք Հօր.—Անգլիական դեսպան Սըր Նիքոլաս Օ'Քօնօր, [illegible] Ռուսական [illegible] Մ. Զինովիէֆ [illegible] Ստեփան Յովհաննէս էֆ. [illegible]։

—Պատրիարքարանը [illegible] Ս. Պատրիարք [illegible] Կիլիկիոյ [illegible]։

—Վեհ. Մաթէոս Ա. Ուսեան եպ. [illegible] Տ. Եղիշէ [illegible]։

—Ազգ. [illegible] Տ. Դանիէլ Վ. [illegible] Ամերիկայի [illegible] Հայոց Սուրբ [illegible] Բաշճ. Սուրբ [illegible] Իւթիւճի [illegible]։

ԲՐԷՏԻ ՖՈՆՍԻԷ ԷԺԻՊՍԻԷՆ

256րդ ՎԻՃԱԿԱՀԱՆՈՒԹԻՒՆ 3 % ՏՈԿՈՍԱԻՈՐ ՊԱՐՏԱԹՈՒՂԹԵՐՈՒ
1886ի շրջաբերութիւն

15 ՅՈՒՆՈՒԱՐ 1905

284,485 թիւը 100,000 Ֆրանք շահած է

Հետեւեալ 25 թիւերը 1000ական ֆր. շահած են

12,820 79,625 162,379 257,679 345,718
30,816 86,821 172,999 279,443 355,713
31,371 101,775 203,744 316,228 35[illegible],176
59,107 120,279 239,914 316,645 360,582
62,504 161,677 240,027 329,709 397,889

* * *

35րդ ՎԻՃԱԿԱՀԱՆՈՒԹԻՒՆ 3 % ՏՈԿՈՍԱԻՈՐ ՊԱՐՏԱԹՈՒՂԹԵՐՈՒ
1903ի շրջաբերութիւն

15 ՅՈՒՆՈՒԱՐ 1905

754,772 թիւը 100,000 Ֆրանք շահած է

Հետեւեալ 25 թիւերը 1000ական ֆր. շահած են

414,272 472,032 524,265 614,659 697,880
449,730 473,771 540,960 630,384 707,951
443,178 478,076 568,244 634,210 752,231
448,750 484,106 607,557 637,537 769,616
461,556 497,481 613,695 672,099 784,933

Վճարումները կը կատարուին 1906 յունվ. 1էն սկսեալ Փարիզի մէջ Ընկերութեան կեդրոնատեղիէն, իսկ Կ. Պոլսոյ, Աղեքսանդրիոյ եւ Իզմիրի մէջ Բրէտի Լիոնէի կողմէ։

ՕՍՄ. ՀԱՆՐ. ՊԱՐՏՔԻ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

Ազդ.— Ռումէլիի երկաթուղիներու պարտաթուղթերու 216րդ վիճակահանութիւնը պիտի կատարուի 19|1 փետր. 1906ին, ժամը կէսօրին, Օսմ. Հանր. Պարտքի կեդրոնատեղիին մէջ, հրապարակաւ, ներկայութեամբ Օսմ. [illegible] Հանրային [illegible] եւ Օսմ. Կայս. Պանքային պաշտօնեաներուն։

Կ. Պոլիս 7|20 յունուար 1906 1-5

Այսօրուան Հեռագիրներ

ՄԱԴՐԻՏ, 22 յունուար.—Լորդ [illegible] Ալճեզիրասի [illegible]։

ՀՌՈՄ.—[illegible] Ալճեզիրասի [illegible]։

ՄԱԴՐԻՏ.— Ալճեզիրասի [illegible] Մարոքի մէջ [illegible]։

—Ալճեզիրասի [illegible] Սուլթանին [illegible]։

ՊԵՐԼԻՆ.— Գերմանիոյ [illegible] Ալճեզիրասի [illegible]։

ՓԱՐԻԶ.— [illegible] Ֆրանսական [illegible] Վենեզուելայի դէմ [illegible] Պ. Ժիւսսերանի եւ Պ. Ռուբէի [illegible] Նիւ-Եորք Հէրըլտ [illegible] Մ. Նանսէնիւն [illegible] Ֆրանսայի [illegible]։

ՓԱՐԻԶ.—Մ. Նանսէնիւն [illegible] Ֆրանսայի թէ երբ Վենեզուելայի դէմ [illegible]։

—Ֆրանսայի [illegible] 219ի դէմ 300 [illegible]։

ՌԻՕ-ՏԸ-ԺԱՆԷՅՐՕ.— [illegible] Աքուիտապան [illegible]։

ՖԻԼԱՏԵԼՖԻԱ.— [illegible]։

ՊԷԼԿՐԱՏ.—(Պաշտօնական).— [illegible] Վիէննայէն [illegible] Հունգարիոյ եւ Սերպիոյ [illegible]։

ԼՈՆՏՈՆ.— Տէյլի Մէյլ կը հեռագրեն թէ Թրանսվալի [illegible]։

ԻՍՄԱՅԻԼԻԱ.— Յունուար 11էն 20 Սուէզի ջրանցքէն անցնող նաւերուն թիւն է 98 եւ պայմանագրուած հասոյթը՝ 2,730,000։

ՎԻԷՆՆԱ.— [illegible]։

ԼՈՆՏՈՆ.— Անգլիոյ ընտրութեանց արդիւնքը սոյնն է այսօր.— Ազատական՝ 262, միութենական՝ 114, ազգայնական՝ 79 եւ գործաւորական՝ 35։

ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

ՓԱԿՈՒՄ 9 Յունուար		
Օսմ. Քոնսոլիտէ Միաց.	Օ.Ո.	100 24
Ամէնէն բարձր գին	»	100 29
Ամէնէն վար գին	»	100 20
Ռումէլիի Երկաթուղի գոց	ֆր.	138 12
Ամէնէն բարձր գին	»	138 25
Ամէնէն վար գին	»	138 —
ԲԱՑՈՒՄ 10 Յունուար		
Օսմ. Քոնսոլիտէ Միաց.	Ք.Կ.	100 20
Ռումէլիի Երկաթուղի	ֆր.	138 —
Շիրքէթի Խայրիէ		36 —
Քարասու		101 —
Ռեժի		16 25
Օսմ. Պանքա		— —
Յունական Պանքա		433 —
Տէրքօս		255 —
Օսմ. Ապահ. Ընկ.		4 20
Թրամվայ բաժնեթուղթ		7 25
» ժուիսանս		2 65
» պարտաթուղթ		485 —
Քարաք Կ. Պոլսոյ		513 —
Թրամվայ		62 —
Քրէտի Ֆոնսիէ Էժիբսիէն Ա		329 50
» » » Բ		271 —
Լավրիոն		64 —
Անատոլուի երկթ. բաժնեթուղթ		18 40
» » պարտաթղթ.		525 —
ՓՈԽԱՆԱԿԱԳԻՐ		
Լոնտոն 3 ամիս	ղրշ.	— —
» » » չէք	»	110 05
Բարիզ » »	ֆր.	22 83¾
» » » չէք	»	— —
Պերլին անաղատ չէք	մարք	18 60
Վիէննա չէք	ֆիօր.	21 85
ԴՐԱՄՆԵՐՈՒ ԸՆԹԱՑՔԸ		
20 ֆրանքնոց	ղրշ.	87 20
Անգլիական ոսկի	»	109 32
Բօլ Իմբէրիալ	»	91 —
Քրիմեց	»	51 08
Մեճիտիէ արծաթ	»	108 12
Մեթալիք	»	— —
Ռուսի Թղթադրամ	Օ. Ո.	8 67

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

ԼՈՆՏՈՆ, 22 Յունուար		
Անգլիական Քոնսոլիտէ		89 93
Միացեալ Օսմ. պարտք	բաց.	91 63
	գոց.	91 63
Օսմանեան Պանքա		14 37
Ռուսական 1888-1889		84 —
Հելլենական 5 %		52 75
» Մօնօփօլ		52 75
Պուլկարական 1892		101 —
Էժիբսիէն Իւնիֆիէ		104 50
Ճափոնական %		91 37
Թրանսվալ		2 31
Ջերթըրտ		1 81
Փոխանակագիր		25 33¾
ՓԱՐԻԶ, 22 Յունուար		
Ֆրանս. Ռանթ 3 %		98 87
Միաց. Օս. պարտաթ.	բաց. ղր.	92 70
	գոց. »	92 55
Օսմ. Կայս. Պանքա	ֆր.	611 —
Օսմանիէ	»	— —
Ռումէլի երկաթուղի	»	141 75
Օսմ. մաքսատուն	»	477 —
Օսմ. Ռեժի	»	384 —
Բրիօրիթէ Թիւրք 4 %	»	508 —
Քրէտի Լիոնէ գալաթայի կա.	»	1092 —
Իտալական Ռանթ	»	104 60
Սպանիական արտաքին	»	91 90
Աւստրիական	»	99 70
Թրանսվալ	»	60 —
Ռուսական 4 % 1901	»	83 75
Չէք Լոնտոնի վրայ	»	25 145
Գալիա Քարասայրն	»	630 —
ՎԻԷՆՆԱ, 22 Յունուար		
Փոխան. Լոնտոնի վրայ	ֆր.	240 50
Ռումէլի երկաթուղի	»	150 —
Օսմ. Ռեժի	»	— —
ՊԵՐԼԻՆ, 22 Յունուար		
Միացեալ պարտաթուղթ	ֆր.	91 50
Ռումէլի երկաթուղի	»	145 50
Անատ. երկթ. պարտաթուղթ	»	103 40
Փոխ. Լոնտոնի վրայ 3 ամս.	»	20 270
ՊՐԻՒՍԷԼ. 22 Յունուար		
Օսմ. միացեալ պարտք		91 87
Ռումէլի երկաթուղի		138 50

ԱՄԷՐ ՊԻՔՕՆ

Société Producteur du France, Péra
ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹԵԱՆՑ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ, ՊԵՐԱ

Ամենաբարձր գնահատումներու արժանացած զանազան ցուցահանդէսներու մէջ:

AMER PICON
PHILIPPEVILLE
G. PICON
AMER PICON

ԱՄԷՐ ՊԻՔՕՆԸ, [illegible] Ալժերիական [illegible]։

Ծանօթ.— Անխիղճ [illegible] «Ամէր Պիքօն» [illegible]։

Միակ ներկայացուցիչ Կ. Պոլսոյ մէջ Պ. Լ. ԲԱՐՄԱ։

Պ. Պ.

Բ. Պօմօֆ	Ղալաթիա
Ա. Ռէզզօ	»
Էգօնօմիք Գոօբէռաթիվ	Ղալ., Բերա եւ Գատըգիւղ
Ռոզարիօ Սիւսօն	Ղալաթիա
Բարթոլօմէօ եւ Մէյէթիօտիս	»
Ժ. Սթավրօբուլօ	»
Սթավրօբուլօ Եղբարք	»
Քօթթօղլի Եղբարք	»
Վէնսան Գաուզիան	(գէրդեն) Կ. Պոլիս
Մէնմէտ Քեազիմ	»
Տ. Մեղիքի որդի եւ Ընկ.	»
Մ. Մեղիքի	»
Թ. Լէնօ	»
Պ. Սեֆերեան	»
Ժ. Վօնթիլինոս եւ Ընկ.	»
Էվիլ Լոնտրաս	Բերա
Ստէֆանօփուլօ եղբ. եւ Ընկ.	»
Թ. Սարրենեան Բերա, Կ. Պոլիս, Ղալաթիա	
Գօն Մարչէ	Բերա
եւլն. եւլն. եւլն.	7—52

ՕՍՄ. ԿԱՍՍ. ՊԱՆՔԱ

Ազդ.— Թէմէթթիւի 4 % Բրայիթէ պարտաթուղթի ունեցողներուն կը ծանուցուի թէ այդ պարտաթուղթերու թիւ 14 կտրօնները որոնց պայմանաժամը կ'աւարտի 1900 փետրուարին, եթէ մինչեւ յառաջիկայ 31|13 փետր. չներկայացուին վճարուելու համար, չեղեալ պիտի նկատուին։ 1—4

ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

ՊԱՐԶ ՕՐԱՑՈՅՑ 1906 ԹՈՒԱԿԱՆԻՆ

ԳԻՆ 1 ՂՐՈՒՇ

Հիւանդանոցիս յառաջիկայ 1906 տարւոյ Պարզ Օրացոյցը հրատարակ ելած է [illegible] Օրացոյցին համար [illegible] Հիւանդանոցիս սեփական Օրացոյցին [illegible] Ազգ. Պատրիարքարանի կողմէն [illegible] «Սեփականութիւն Ս. Փ. Ազգ. Հիւանդանոցի 1906»։ Հոգաբարձութիւնս [illegible] Օրացոյցի [illegible] Օրացոյցէն [illegible] Հասոյթէն 1000է աւելի [illegible] Հոգաբարձութեանս [illegible]։

(Հոգաբարձութիւն)

ԸՆԴԱՐՁԱԿ ՕՐԱՑՈՅՑ
Ս. Փ. Ա. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ

ԱԶԴ

Ազգ. Հիւանդանոցիս 1906 տարւոյ ընդարձակ օրացոյցը հրատարակ ելած է հետեւեալ ճոխ բովանդակութեամբ.

ՏՕՄԱՐԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆԸ կը պարունակէ օրացոյց, եկեղեցական եւ տօնից [illegible] եւ ծիսական [illegible]։

ՎԻՃԱԿԱԳՐԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆԸ կը պարունակէ Օսմ. Կայսերաց [illegible] Հայ [illegible] ցուցակները,

ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԻ ԲԱԺԻՆԸ կը պարունակէ Կաթողիկոսաց, Պատրիարքաց [illegible] Եպիսկոպոսաց եւ Վարդապետաց, Պոլսոյ Թաղային եւ բոլոր Առաջնորդութեանց ցուցակները [illegible]։

ԳՈՐԾՆԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆԸ կը պարունակէ [illegible] Հայ բժիշկներու, [illegible] ցուցակներ։

ԳՐԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆԸ կը պարունակէ.

1. Ապրուած երազ մը.—Բանաստեղծութիւն (Սիպիլ Հանըմ. Դուրեան)։
2. [illegible] —Բանաստեղծութիւն (Ա[illegible])։
3. Խօսք (Ռուբէն Ց. Պէրպէրեան)։
4. Լա Հէյի Դեսպանաժողովը եւ պատերազմի օրէնքները (Արմենակ Ի[illegible])։
5. Նշանաւոր նկարներ իրենց [illegible]—Տիգրան Գամսարական, Գօզօս Բէյլէրեան, Թորոս [illegible], Միքայել Մուշեղեան, Կարապետ Փօ[illegible], Կարապետ Եղեանց եւ Յակոբ Գուրգէնեան։

Հոգաբարձութիւնս Ընդարձակ Օրացոյցի [illegible] Հիւանդանոցիս [illegible]։

(Հոգաբարձութիւն)

ԻԼԱՆ

Շիրքէթի Խայրիէ հիսսէլէրէրին 9461 նումէրօսու գազանմըշ 25, 8471ըտէն 8495 նումէրօեա գադար 25, վէ 9011ըտէն 9060 նումէրօեա գադար 50, վէ 2876ըտէն 2870 նումէրօեա գադար [illegible], 6873 նումէրօլու 1 վէ 4101ըտէն 4120 նումէրօեա գադար [illegible], 9858ըտէն 9860 նումէրօեա գադար 3, վէ 8973 նումէրօլու 1 վէ 4166 նումէրօլու 1, վէ 6671ըտէն 6675 նումէրօեա գադար 5, վէ 5241ըտէն 5245 նումէրօեա գադար 5, վէ 5233ըտէն 5237 նումէրօլու [illegible] 145 [illegible]։ 5_19

ՑԱՄԱՔԱՅԻՆ ԵՒՐՈՊԱՅԻ ՄԵԾԱԳՈՅՆ ԱՊԱՀ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ

ՎԻՔԹՈՐԻԱ ՏԸ ՊԵՐԼԷՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԱՄԷՆ ԴՐՈՒԹԻՒՆ ԿԸ ԳՈՐԾԱԴՐԷ

Ունի կեանքի, օժիտի, արկածի, ցմահ թոշակի ճիւղեր

VICTORIA DE BERLIN

ՎԻՔԹՈՐԻԱ ՏԸ ՊԵՐԼԷՆ կեանքի ապահովագրութիւններ ունի թէ՛ բժշկական քննութեամբ եւ թէ առանց բժշկական քննութեան։ Առանց բժշկական քննութեան եղած կեանքի ապահովագրութիւններուն վճարումները չորաթական մասնավճարներով տեղի կունենան, սկսեալ 5 ղրուշէն

Ապահովագրեալ գումար 1904ին Ֆր.	1,491,279
Պահեստի դրամ 1904ին »	605,718,000

Հաստատուած 1853 սեպտ. 20ին արքայական հրովարտակով եւ ուղղակի կառավարութեան հսկողութեան ներքեւ։

ԸՆԿ. ԴՐԱՄԱՏՈՒՆՆԵՐԸ
Օսմ. Կայս. Պանքա
եւ Քրէտի Լիոնէ

Լիազօր Ընդհ. Ներկայացուցիչ
Ա. Կ. ԼԻՒՔԷՆԱ
Կալաթա, Գէրէքէր խան
Օրհանիէ-Պանքի դէմ

ՌՕՍԻԱ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

COMPAGNIE ROSSIA D'ASSURANCES

ՌՈՒՍԻՈՅ ԿԱՅՍՐ 1881Ի ՀՐԱՄԱՆԱԳՐՈՎ ԱՐՏՕՆՈՒԱԾ

Ընկերութեան կեդրոնատեղին, Պետերսպուրկ

Ընկերութիւնը խիստ նպաստաւոր պայմաններով ապահովագրութիւններ կը կատարէ ընդդէմ հրդեհի, ամէն տեսակ արկածներու, համբորդութեան պատահարներու, երկաթուղի ու շոգենաւի մէջ, ապրանքներու փոխադրութեան ու նաւերու առաջացած խորտակումներու դէմ, ինչպէս նաեւ կեանքի վրայ, ամէն կարգի պայմաններով։

Ընկերութեան դրամագլուխը, տարեկան վճարուած	10,666,306 ֆր.
Ապահովագրութեան գումար	149,852,000 »
Ապահովագրեալներուն վճարուած գումար	355,840,000 »
1904 տարուան մէջ գանձուած ապահովագին ու տոկոս	64,553,000 »

Ամէն տեսակ տեղեկութեան համար դիմել
Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղին, Աղաբեան խան, Վոյվոտա, Ղալաթիա։
Տնօրէն, Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղին՝ Ա. ՀԻՐՄԻԶ 11 17—50

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՔ

Ընթացք Հըլի Կ. Պոլսոյ եւ Օտէսայի

Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ
Ալպանօ	1069	Ֆիտօ	1311	Հիտալկօ	1581	Մարթէլլօ	3709	Սալէրնօ	1112
Ալէփօ	2607	Ֆալքօ	987	Հինտու	3730	Մէրանօ	3557	Սափփհօ	1735
Անճէլօ	1541	[illegible]	2383	Հորաթիօ	3600	Միլօ	1057	Սիլվիօ	1198
Արիօսթօ	2377	[illegible]	1713	Հումպէր	595	Մոնթէպէլլօ	1735	[illegible]	1203
Գամէօ	1832	[illegible]	504	Իտահօ	2354	Մուրիլլօ	3419	Թասօ	1325
Գարրարա	1364	[illegible]	2464	[illegible]	5540	Նէրօ	1033	Թ. Ուիլսըն	1546
Գաթթարօ	1481	[illegible]	1530	Ժիւնօ	1080	Օհիօ	4100	Թօրօնթօ	3327
Ճէլլօ	1371	[illegible]	1841	[illegible]	1058	Օնթարիօ	4036	[illegible]	1470
[illegible]	1537	[illegible]	964	[illegible]	2307	Օրլանտօ	1555	Ուրպինօ	2439
Գոմօ	1244	[illegible]	1838	[illegible]	1700	Օթէլլօ	1637	[illegible]	1914
Դագօ	1094	[illegible]	849	Լէօ	1055	[illegible]	510	[illegible]	1389
[illegible]	2739	[illegible]	4582	Լէփանթօ	2273	[illegible]	3329	[illegible]	2396
[illegible]	1831	[illegible]	3060	Լիվօրնօ	1643	[illegible]	1663	[illegible]	1350
[illegible]	4335	[illegible]	1343	Լօրէնցօ	3121	Ռօլլօ	1618	[illegible]	1200
[illegible]	2906	[illegible]	1011	[illegible]	724	Ռօմէօ	1789	Թօրօ	
[illegible]	895	[illegible]	1695	Մարէնկօ	2273	[illegible]	136	[illegible]	

Ընդհանուր վաճառքով Հըլէն հոս հասած են։
Թիւրօ շոգենաւը, նաւապետ Պէլլինկ։
Օլիբբօ շոգենաւը, նաւապետ Ուէյլըր։
Ընդհանուր վաճառքով Հըլէն հոս կը սպասուի։
Թօլէտօ շոգենաւը, նաւապետ Գրանթըն, մօտերս 30ին։
Թօրօ շոգենաւը, նաւապետ, Սէյլ փետր. 10ին։
Դիմել առ Գործակալս Ֆ. ՀԻԼՏ ԷՆՐԻՔՕՍ
Թիւ 22—24, Թիւնէլի Միւմէթ խան, Ղալաթիա 10 43—50

Cie RUSSE
Navigation à Vapeur et de Commerce
ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ
ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Շաբաթուան երթեւեկութիւններ

[illegible]

Դշ. 10|23 Իզմիր, Պիրէոս, Աղեքսանդրիա, միջօրէէն առաջ ժամը 10ին։ Հաղորդակցութիւն Բաթում եւ Սուրիոյ նաւահանգիստներուն մինչեւ [illegible] հետ։
Դշ. 10|23 Ինէպօլու, Սինոպ, Սամսոն, Օրտու, Կիրասոն, Տրապիզոն, Րիզէ, Պաթում. միջօրէէն առաջ ժամը 10ին։
Դշ. 11|24 Սեւաստոպոլ ժամը 10ին։
Եշ. 12|25 Օտեսա ժամը 10ին։ Հաղորդակցութիւն Ղրիմ-Կովկաս եւ Ազով, Օտեսա-Խերսոն, Օտեսա-Նիկոլայեւ գիծերու նաւերուն հետ։
Եշ. 12|25 Պուրկազ, Վառնա, Օտեսա. երեկոյեան ժամը 4ին։
Ուր. 13|26 Տարտանէլ, Միթիլին, Իզմիր, Քիոս, Թրիպոլի, Պէյրութ, Եաֆա, Պօռ-Սայիտ, Աղեքսանդրիա. երեկոյեան ժամը 4ին։
Շբ. 14|27 Օտեսա. երեկոյեան ժամը 4ին։ 27—50

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՄԱՐՈՔԵԱՆ ԵՒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ

Ն. ՓԱՔԷ ԵՒ ԸՆԿ.

[illegible]

Ուրբ. 25ին Իմէրէթի, Մարսիլիա։

[illegible]

Ուրբ. 16ին Սէրֆասսի, Սեւ ծովէն։

Ա. կարգ	Բարիզի համար	200	ֆր.
» »	Մարսիլիայ »	160	»
Բ. »	Բարիզի »	150	»
» »	Մարսիլիայ »	120	»

Տեղեկութեանց համար դիմել Գործակալին՝ Թոփխանէ ցարշըսին վրայ։
15 39—50 Փ. ՌԸՇՈՒ

ԱԹԷՆՔԻ ՊԱՆՔԱ

ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿ.

Դրամագլուխ 24,000,000 ֆրանք
ԱՄԲՈՂՋԱՊԷՍ ՎՃԱՐՈՒԱԾ
ԲԱԺՆԵՏՈՒՂԹԵՐՈՎ
ԵՒ ՊԱՐՏԱՏՈՒՂԹԵՐՈՎ

Վարչական խորհուրդը կազմուած է այսպէս.— Պ. Է. Տրէօ՝ պատուակալ նախագահ. Պ. Ժան Բէնաքօյլու՝ նախագահ. Պ. Էրիէն Ֆրանկիասիս՝ դեր-նախագահ, իսկ Պ.Պ. Ժ. Գօրասի Եօրտանօղլու, Մածաս, Է. Էմպրիքօս, Ա. Լամպրինուդի, Լ. Զարիֆի՝ անդամ։

Կեդրոնական տնօրէնութիւնը կը գտնուի Աթէնք, Սոփոկլ փողոց, թիւ 6։ Մասնաճիւղեր ունի Լոնտոն, Աղեքսանդրիա, Կ. Պոլիս, Իզմիր, Պիրէոս, Վոլօ, Սալոնիկ, Բաթրաս, Գանտիա, Գալամաթա, Կրետէ։

Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղն կը կատարէ հետեւեալ գործողութիւնները.— Փոխառութիւններ՝ հոյուրքներով ու արժեթուղթերու եւ երաշխիքներու փոխարէն, դրամափոխ, փոխանակագիրներ հաւաքել, զեղչել, վարկագիրներ եւ հեռագրական հրամանով վճարումներ Եւրոպայի, Թուրքիոյ, Եգիպտոսի եւ Ասիայի վրայ, հոյուրքներ, արժեթուղթերու պահպանութիւն, կտրօններու եւ արժեթուղթերու գանձում, առեւտրական հրամաններու գործադրում մեր Եւրոպական եւ Ասիական շուկաներու վրայ, գնում եւ վաճառում զանազան արժեթուղթերու, ինչպէս Օսմանեան Պետական պարտքի Գոնսոլիտէ, Թրքական, Քրէտի Ֆոնսիէ Եգիպտական, Վիլ տը Բարի, Վիլ տը Պրիւքսէլ, Քրէտի Ֆոնսիէ տը Ֆրանս արժեթուղթերուն, կանխիկ կամ մասնաւոր վճարումներով։

Աւանդ ընդունուած դրամի տոկոսները

Ուզուած ատեն դրամ քաշել	3 %
Վեց ամսուան համար	3½
Մէկ » »	4 —
Երկու » եւ աւելի համար	5 —

4—50 Տնօրէնութիւն

ԱՄԷՆՈՒՆ ԱՌՈՂՋՈՒԹԻՒՆԸ ԱՊԱՀՈՎՈՒԱԾ

Ջղացաւութիւն, կէս գլխացաւ, քնահատութիւն, ինֆլուէնցա եւ ամէն ջղային հիւանդութիւն, ապահով բուժում կը գտնեն, Տոքթէօր ԴԸ-ՌՕՆԷԼԻ հակաջղացաւական դեղահատներու միջոցաւ։ Գին, տուփ, գործածութեան հետ, 3 ֆրանք, բոլոր դեղավաճառաց քով կը գտնուի։ Մթերանոց, Տոքթ. Գոռնէկ եւ ընկ. 75 Պոլթէ փողոց, Բարիզ, Կ. Պոլիս, Ճ. Մէղպէր որդիք եւ ընկ. բոլոր դեղավաճառաց քով։ 29—30

Khedivial Mail Line

پوسته خديويه

(Քէտիվիալ Մէյլ Լայն)

Շոգենաւային Ընկերութ.

Շաբաթական ամենէն արագ երթեւեկը
Պոլսոյ եւ Աղեքսանդրիոյ միջեւ

Բրէնս Ապպաս շոգենաւը, նաւապետ Ա'մէրլին, Աղեքսանդրիայէն կիրակի, 21 յունվ.։ Կէս օրէն չորս ժամ ետքը կը ժամանէ։ Իսկ երեքշաբթի, 23 յունվ. 1906 (Ը. Տ.), կէս օրէն ետքը. ժամ 3ին պիտի մեկնի Աղեքսանդրիա, հանդիպելով Միտիլլի. Իզմիր եւ Պիրէոս։

Տեղեկութեանց համար դիմել Ընկերութեան կեդրոնատեղին, Ղալաթիա, քարափին վրայ, Մէյմէնէթլի խան, իսկ Պոլիս, Վալիտէ Սուլթան խան։ 6—50

ՔԻՒՆԱՐՏ CUNARD

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ

Որ՝ ամիսը երկու անգամ կը բանի
Լիվըրփուլի եւ Արեւելից միջեւ

Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ
Իվէրնիա	13900	Սիլվանիա	559
Սաքսոնիա	13900	Փաննոնիա	4541
Լուքանիա	12950	Վէրիա	3229
Գամփանիա	12950	Պավիա	2845
Ուլթոնիա	8845	[illegible]	1936
Ումպրիա	8128	[illegible]	1935
Էթրուրիա	8120	[illegible]	2554
[illegible]	7292	Գիպրիա	2181
[illegible]	7269	[illegible]	600

Դիմել առ ՎԱԼԹԸՌ ՍԻԿԸՐ Ի ԸՆԿ., Մէյմէնէթլի խան, Թիւ 6, 7, 8, Ղալաթիա. [illegible] փողոց
5—50

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ ՕՍՄ. ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ

Երթեւեկութիւն կառախումբերու 1905 Նոյեմբեր 1 (Ն. Տ.) չորեքշաբթի օրէն սկսեալ

ԷՍԿԻ-ՇԷՀԻՐ ԳՕՆԻԱՅԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառ. Թ. 224 Խառն Առտու	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴՐՁ Կառ. Թ. 223 Խառն Իրիկ.
Ժ. Վ.		Ժ. Վ.
12 —	մկն. Էսկի-Շէհիր ժմ.	3 —
12 42	» Կէօքչէ Քըզըք »	2 20
1 39	» Սապօնճը Բունար »	1 38
2 33	» Ալայունտ »	12 42
3 15	» Չէօքիւրլէր »	11 58
4 10	» Տէօյէր »	11 5
4 39	» Իհսանիյէ »	10 20
5 3	» Համամ »	9 53
5 14	» Կօզլիւկէօլ Համամ »	9 44
6 1	» Աֆիօն Գարա Հիսար »	9 13
6 41	» Պէօյիւք Չօպանլար »	8 20
7 33	» Չայ »	7 33
8 21	» Իսհագլու »	6 40
8 45	» [illegible] »	6 15
9 16	» Աք շէհիր »	5 53
9 48	» Աղարի քէօյ »	5 13
10 30	» Չավուշճը քէօյ »	4 35
11 8	» Իլկըն »	4 3
11 55	» Գատըն-Խանը »	3 9
12 50	» Սէրայ-Ինէ »	2 27
1 22	» Մէյտան »	1 47
2 22	» Բունար-Գայա »	12 42
3 —	ժմ. Գօնիա մկն.	12 —
երեկ.		առտ.

ԷՍԿԻ ՇԷՀԻՐ ԷՆԿԻՒՐԻԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառ. Թ. 122 Խառն Առտու	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴՐՁ Կառ. Թ. 121 Խառն Իրիկ.
Ժ. Վ.		Ժ. Վ.
1 —	մկն. Էսկի Շէհիր ժմ.	11 —
1 44	» Աք Պունար »	10 18
2 24	» Ալփու Քէօյ »	9 46
3 4	» Պէյլիք Ահըր »	8 58
4 9	» Սարըքէօյ »	8 1
4 58	» Պիչէր »	7 4
5 33	» Սագալըր »	6 27
6 9	» Պէյլիք Քէօփրիւ »	6 —
7 8	» Բօլաթլը »	5 16
8 21	» Մալը Քէօյ »	3 49
9 15	» Սինճան Քէօյ »	2 47
10 —	ժմ. Էնկիւրիւ մկն.	2 —
երեկ.		առտ.

ԱԼԱՅՈՒՆՏԷՆ ՔԻՕԹԱՀԻԱ

ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 322 Խառն Առտու	ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 324 Խառն Իրիկ.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 321 Խառն Առտու	ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 323 Խառն Իրիկ.
Ժ. Վ.	Ժ. Վ.		Ժ. Վ.	Ժ. Վ.
2 35	12 45	մկն. Ալայունտ ժմ.	1 40	11 45
2 55	1 5	ժմ. Քիօթահիա մկն.	2 —	12 5

ՀԱՄԻՏԻԷ—ԱՏԱ-ՊԱԶԱՐ

ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 421 Խառն Առտու	ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 423 Խառն Իրիկ.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 422 Խառն Իրիկ.	ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 424 Խառն Առտու
Ժ. Վ.	Ժ. Վ.		Ժ. Վ.	Ժ. Վ.
6 5	7 35	մկն. Համիտիէ ժմ.	5 17	6 7
6 28	7 53	ժմ. Ատա-Պազար մկն.	5 35	7 45

28 54

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ

Երթեւեկութիւն կառախումբերու 1905 Նոյեմբեր 1 |Ն.Տ.| չորեքշաբթի օրէն սկսեալ

ՀԱՅՏԱՐ ՓԱՇԱ ԷՍԿԻ-ՇԷՀՐԻ ԳԻԾ

Ե Ր Թ

ԿԱՅԱՐԱՆ	ԿԱՌԱԽՈՒՄԲ														
	Թ. 2 ճամբ. Առտ.		Թ. 44 Խառն Առտ.	Թ. 4 ճամբ. Առտ.		Թ. 6 ճամբ. Առտ.	Թ. 8 ճամբ. Իրիկ.	Թ. 10 ճամբ. Իրիկ.	Թ. 22 ճամբ. Իրիկ.		Թ. 12 ճամբ. Իրիկ.	Թ. 14 ճամբ. Իրիկ.	Թ. 16 ճամբ. Իրիկ.	Թ. 18 ճամբ. Իրիկ.	Թ. 20 ճամբ. Իրիկ.
	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.
Քարաքէօյ Կամուրջ մկն.	1 15		1 5	3 36		3 3	6 14	7 23	8 28		9 59	10 30	11	11 36	12 33
Հայտար Փաշա ժմ.	1 35		1 5	3 56		5 23	6 34	7 43	8 48		10 19	10 50	11 20	11 56	12 53
մկն.	1 42		2	4 1		5 28	6 39	7 48	9		10 24	10 55	11 25	12 4	1 —
Քըզըլ Թօբրագ »	1 51		— —	4 9		5 36	6 47	7 56	9 9		10 32	11 3	11 33	12 12	1 8
Ֆէնէր Եոլու »	1 54		2 11	4 12		5 39	6 50	7 59	9 13		10 35	11 6	11 37	12 15	1 11
Կէօզ Թէփէ »	1 58		— —	4 16		5 43	6 54	8 3	9 19		10 39	11 10	11 41	12 19	1 15
Էրէնքէօյ »	2 3		2 22	4 20		5 48	6 58	8 8	9 25		10 44	11 13	11 46	12 23	1 19
Պօսթանճը »	2 12		2 32	4 26		5 54	7 4	8 14	9 34		10 50		11 52	12 30	1 25
Մալթէփէ »	2 22		2 44	4 35		6 2	7 13	8 23	9 46		10 59		12 —	12 38	1 33
Քարթալ »	2 33		2 57	4 45		6 12	7 23	8 33	10 2		11 9	ժմ.	12 11	12 48	1 43
Բէնտիք ժմ.	2 40		3 7	4 52	ժմ.	6 19	7 30	8 40	10 12		11 16		12 18	12 55	1 50
մկն.			3 12						10 22						
Թուզլա »			3 34						10 43						
Կէյպզէ »			3 54						11 3						
Տիլ Իսքէլէսի »			4 16						11 25						
Թավշանճըլ »			4 26						11 35						
Հէրէքէ »			4 43						11 52						
Եարըմճա »			5 4						12 15						
Թիւթիւն Չիֆթլիք »			5 17						12 28						
Տէրինճէ »			5 28						12 39						
Իզմիտ ժմ.			5 42						12 53						
մկն.			6 7												
Պէօյիւք Տէրպէնտ »	1906 փետր. 1էն սկսեալ կ'երթեւեկէ		6 42												
Սափանճա »			7 6												
Համիտիէ »			7 30												
Կէյվէ »			8 13												
Աք Հիսար »			8 35												
Մէքէճէ »			9 4												
Լէֆքէ »			9 28												
Վէզիր Խան »			10 3												
Պիլէճիկ ժմ.			10 44												
մկն.			10 55												
Քարաքէօյ »			12 5												
Պօզիւյիւք »			12 50												
Ին Էօնիւ »			1 40												
Չուքուր Հիսար »			2 11												
Էսկի Շէհր ժմ.			2 50												
			երեկ.												

47—50

Դ Ա Ր Ձ

ԿԱՅԱՐԱՆ	ԿԱՌԱԽՈՒՄԲ														
	Թ. 1 ճամբ. Առտ.	Թ. 3 ճամբ. Առտ.	Թ. 5 ճամբ. Առտ.	Թ. 7 ճամբ. Առտ.	Թ. 9 ճամբ. Առտ.	Թ. 11 ճամբ. Առտ.	Թ. 13 ճամբ. Առտ.	Թ. 41 Խառն Առտ.	Թ. 15 ճամբ. Իրիկ.	Թ. 17 ճամբ. Իրիկ.	Թ. 19 ճամբ. Իրիկ.	Թ. 21 ճամբ. Իրիկ.	Թ. 43 Խառն Առտ.	ճամբ. Իրիկ.	
	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.
Էսկի Շէհր մկն.													11 15		
Չուքուր Հիսար »													11 51		
Ին Էօնիւ »													12 23		
Պօզիւյիւք »													12 59		
Քարաքէօյ »													1 33		
Պիլէճիկ ժմ.													2 23		
մկն.													2 33		
Վէզիր Խան »													3 9		
Լէֆքէ »													3 44		
Մէքէճէ »													4 17		
Աք Հիսար »													4 43		
Կէյվէ »													5 6		
Համիտիէ »													6 —		
Սափանճա »													6 16		
Պէօյիւք Տէրպէնտ »													6 41		
Իզմիտ ժմ.													7 13		
մկն.								1 10					7 38		
Տէրինճէ »								1 28					7 53		
Թիւթիւն Չիֆթլիք »								1 40					8 4		
Եարըմճա »	1906 փետր. 1էն սկսեալ կ'երթեւեկէ	1905 Նոյեմբ. 14էն մինչեւ 13 եւ 1906 յունուար 14էն սկսեալ կ'երթեւեկէ	1905 Նոյեմբ. 14էն մինչեւ 1906 յունուար 13 կ'երթեւեկէ	1905 Նոյեմբ. 14էն 13 եւ 1906 յուն. 14էն սկսեալ կ'երթեւեկէ	1905 Նոյեմ. 14էն մինչեւ 1906 յունուար 13 կ'երթեւեկէ			1 52					8 15		
Հէրէքէ »								2 19					8 40		
Թավշանճըլ »								2 29					8 51		
Տիլ Իսքէլէսի »								2 43					9 2		
Կէյպզէ »								3 11					9 31		
Թուզլա »								3 35					9 53		
Բէնտիք ժմ.								3 55					10 15		
մկն.	12 45	1 28	1 47	2 4	2 25	3 10		4 8	5 45	6 53	8 5	9 29	10 32		12 3
Քարթալ »	12 53	1 36	1 55	2 12	2 34	3 18		4 21	5 53	7 1	8 13	9 37	10 45		12 12
Մալթէփէ »	1 3	1 46	2 5	2 23	2 45	3 28		4 37	6 3	7 12	8 24	9 48	11 2		12 22
Պօսթանճը »	1 11	1 54	2 14	2 32	2 53	3 36		4 49	6 11	7 20	8 33	9 56	11 16		12 31
Էրէնքէօյ »	1 17	2 1	2 20	2 39	3 —	3 42	4 27	5 2	6 17	7 26	8 39	10 2	11 27	11 46	12 37
Կէօզթէփէ »	1 21	2 5	2 24	2 43	3 4	3 46	4 31	5 7	6 21	7 30	8 43	10 6	—	11 50	12 41
Ֆէնէր Եոլու »	1 25	2 10	2 28	2 48	3 8	3 50	4 35	5 12	6 25	7 34	8 47	10 10	11 40	11 54	12 45
Քըզըլ Թօբրագ »	1 28	2 13	2 31	2 51	3 11	3 53	4 38	5 16	6 28	7 37	8 50	10 13	—	11 57	12 48
Հայտար Փաշա ժմ.	1 35	2 20	2 38	2 58	3 18	4 —	4 45	5 24	6 35	7 44	8 57	10 20	11 50	12 4	12 53
մկն.	1 42	2 25	2 43	3 3	3 23	4 5	4 50	5 34	6 40	7 49	9 2	10 25	12 15	12 15	1 —
Քարաքէօյ Կամուրջ ժմ.	2 2	2 45	3 3	3 23	3 43	4 25	5 10	5 54	7 —	8 9	9 22	10 45	12 35	12 35	1 20
													երեկ.		